

Canción de cuna

[kan.'θjɔn de 'ku.na]

Cradle song

Text by *Luis F. Ardavín* (1891-1962)

Set by *Emilio Serrano y Ruiz* (1850-1939), from *Canciones del hogar* [kan.'θjɔ.nez ðel ɔ.'ɣar], #2

Moviéndome, la cuna
[mɔ.'βjɛn.dɔ.mɛ la 'ku.na]
Moving-me, the cradle
(*[While] moving me [in] the cradle*)

Con lánguido compás,
[kɔn 'laŋ.gi.ðɔ kɔm.'pas]
with languid rhythm,

mi madre me decía
su canto maternal.

Duérmete, niña mía,
que viene el ogro
y se lleva a los niños
que duermen poco.
Duerme que si no duermes
vendrá en el sapo
a llevarte a la cueva
de los enanos.

Soñando con el ogro,
dormida me quede,
y en brazos de un enano
la cueva visite.
Salieron a mí encuentro
detrás de un caracol...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

